

Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVAR 1950. november 12. vasárnap

ÁRA 4 LEJ

VII. ÉVFOLYAM, 262. SZÁM.

Nagy győzelmekről szóló jelentés

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulói alkalmával a moszkvai ünnepi ülésen elhangzó jelentéseket évről-évre élénk érdeklődéssel várják százmilliók. E jelentések a nemzetközi munkásmozgalom hagyományos ünnepi alkalmává, új erőt adó forrássá váltak.

N. A. Bulganyin elvtárs ez-évi jelentése a Szovjet Állam sziklaszilárdságának, kommunizmust építő hajtóerőjének lendületének kifejezője volt. A beszéd meggyőzően hangsúlyozza a Szovjet Állam által elért korszakalkotó sikereket, politikai és gazdasági erejének hatalmas megnövekedését.

A nagy Bolsevik Párt által vezetett Szovjetunió számtalan bizonyítékát szolgáltatva annak a cáfolhatatlan ténynek, hogy a világ legdemokratikusabb állama, amelyben a dolgozók legszélesebb rétegei alkotókedvvel vesznek részt az államvezetés nagy ügyében. Miközben az angol, francia, amerikai és a többi kapitalista államok helyzetét parlamentárius költöztetése, különböző burzsoá kormányok tozódása s a népi tömegek kizárása jellemzik, addig a szovjet kormányt, a dolgozó milliók kormányát, a Szovjetunió néppolitikai osztályánál ma és rágaszkodása veszi körül. A Szovjet Állam erejének fő forrásai — a politikai-erkölcsei egység, a hazafiság s az ország népeinek testvérisége, — hatalmasan megnövekedve, szétszakíthatatlan egységbe forrasztják a szovjet dolgozókat.

Azok a számok, adatok, amelyekkel a jelentés a Szovjetunió háboru utáni gazdasági győzelmét világítja meg, a szocialista rendszer mérhetetlenül magasrendű voltát jelzik. A háboruban a legtöbb áldozatot hozott s legtöbb kárt szenvedett Szovjetunió termelése 70 százalékkal multa felül a háboru előtti szintre. Még szembe-szökőbbé válik a szocialista rendszer magasabbrendű volta a kapitalizmussal szemben, ha tekintetbe vesszük, hogy a háboruban résztvevő egyetlen tőkés állam sem volt képes elérni a háboru előtti termelési szintet.

Bulganyin elvtárs jelentése több mint 6000 új, vagy újjáépített ipari vállalatról, új fémipari és szénipari központokról, fejlettebb technológiáról, a munka további gépítéséről, munkások és technikusok megszámlálhatatlan találmányáról számol be. E gyors fejlődés alapját a szocialista verseny és magasrendű formája, a sztáhanovista mozgalom páratlan lendülete képezi.

Jelentős sikereket értek el mezőgazdasági téren is. A Szovjetunióban az idén héttől tízre 600 millió pud gabonát arattak, felülmulva az 1949. évi globális gabonatermést. Élénk ütemben folyik a véderdő-sávok nagy-szerű sztálini tervének megvalósítása, víztárolók, öntözőcsatornák építése, jelentősen fejlődik az állattenyésztés. A munka anyagi eredményei, a nemzeti jóvédelem, amely 60 százalékkal multa felül az 1949-es szintet, teljes egészében a dolgozó nép jólétét szolgálja.

Hatalmasan fellendült a tanügy, a művészet és az irodalom, fokozódott a tudományos kutatások és felfedezések. Számtalan elvtársnak a nyelvészeti kérdéseiről írt munkái, amelyek fő-nyelvi tuhatadják a nyelv- tud-

mány határait új, széles távlatokat nyitottak a tudományos gondolkodás számára. A szovjet technika magasabb színvonalra való emelésében hatalmas jelentőséggel bírnak a gigantikus építkezések, a volgai új nagy hidrocentrálék, a turkmen főcsatorna, a dnyeperi vízierőmű, a dél-ukrajnai és észak-krim-i csatornák építése.

A szovjet nép megvalósításait, békéjét és biztonságát éberül őrzik a Szovjetunió dicsőséges fegyveres erői.

Jelentése második részében Bulganyin elvtárs hangsúlyozza a Szovjetunió hatalmas szerepét a világéke megszilárdításáért folyó küzdelemben. Rámutat arra, hogy a Szovjetunió s a nyomdokait követő népi demokratikus országok, valamint a kapitalista országok közötti lehetséges békés együttműködési kapcsolatokat látesíteni, mint ahogy ezt Sztálin elvtárs többször hangsúlyozta. De az imperializmus tábor, amelyet az USA vezet, nem akar együttműködést, nem akar békét. Ellenkezőleg: rábságra igyekszik dönteni a népeket, nyersanyagokat és piacokat akar megkaparintani, meg szeretné semmisíteni a Szovjetuniót és a népi demokratikus államokat, a munkásmozgalmakat s a nemzeti felszabadító harcot.

Keményen megélelyezve az amerikai imperialisták koreai nyílt agresszióját, a jelentés hangsúlyozza, hogy az amerikai kormány visszautasította mindazokat a szovjet javaslatokat, melyek a koreai kérdés rendezésére irányultak. Bulganyin elvtárs nyomatékosan rámutatott arra, hogy a koreai nép hősi harcra hatalmas nemzetközi jelentőséggel bír.

Leleplezve az amerikai imperialisták Németországra és Japánra vonatkozó terveit és az ENSZ-beli mesterkedéseit, a jelentés egyúttal erélyes választ ad az amerikai-angol imperialisták fenyegetéseire. A szovjet nép nem félemlíthető meg. A történelmi tapasztalat azt bizonyítja, hogy a Szovjetunió békepolitikája korántsem gyengeség jele. A szovjet nép képes megvédeni nemes ügyét, hazája érdekeit, — ha rákényszerítik, fegyverrel is.

A jelentés erélyes kézzel rántja le a leplet az amerikai imperialistáknak az úgynevezett „kommunista veszély”-re vonatkozó aljas rágalmairól. Meggyőzően mutat rá arra, hogy napjainkban már lehetetlen félrevezetni az egyszerű emberek millióit, akik a Szovjetunió és a népi demokráciák példájából látják, hogy a kommunizmus és a dolgozó nép elválaszthatatlan egymástól, hogy a kommunizmus nem semmisíthető meg, mint ahogy magát a népet sem lehet megsemmisíteni. A világ népei meghívták a háborus uszítók terveit, merülükön áll a hatalmas Szovjetunió, az erő kiapadhatatlan forrása a Bolsevik Párt s a világ békeharcosainak zászlóvivője, Sztálin elvtárs.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom ünnepén elhangzott jelentés — Lenin és Sztálin dicsőséges Pártjának szava — erővel, világos kifejtéssel és vasiorrával ad újabb lendületet, bátorságot országunk dolgozó millióinak s fokozza a béke s a szocializmus ügyébe vetett hitüket s harci elszántságukat.

Elutazott a Béke Hívei II. Világkongresszusára a RNK küldöttsége

BUKAREST. — (Agerpres.) Csütörtök reggel elhagyták a fővárost a Román Népköztársaság Állandó Békevédelmi Bizottságának tagjai, akik részt vesznek a Béke Hívei Világkongresszus II. találkozásán.

A küldöttség tagjai: G. C. Stere, a delegáció vezetője, Sorin Toma egyetemi tanár, a „Scanteia” fel- felős szerkesztője, Petrovici Emil akadémikus, a kolozsvári „Victor Babes” egyetem rektora, Carol Loncear helyettes fém- és vegyipari miniszter, Bartha József élbányász, I. Bogdan dr. egyetemi tanár, az ARLUS alelnöke, Traian Selmaru, a RNK Irószövetségének titkára, Zidaru Maria, a pálfalvi „Lenin Zászlaja” kollektív gazdaság elnöke, Murgulescu Ilie egyetemi tanár, Rachiteanu Irina, a Nemzeti Színház művésze, Benic Mihail, a RNK Irószövetségének titkára, Ionescu Alexandru lelkész, Todorescu Mihail fűtőházi élmunkás, Caragia Boris szobrász, Ior-

dache Filimon, a pecheai „Junius 11” kollektív gazdaság elnöke, Hotea Alexandru és Vireu Anaioi élbányászok, valamint Nagy István, a kolozsvári Bolyai Tudományegyetem rektora.

Az angol kormány megtagadta a beutazási vízum kibocsátását a küldöttség tíz tagjától, köztük Mihail Sadoveanu akadémikustól, a Világkongresszus tagjától, a RNK Állandó Békevédelmi Bizottsága elnökétől, Mezincescu Florica, Constantin Lepadatu egyetemi tanártól, Petre Constantinescu-Iasi akadémikustól, a Román Népköztársaság Akadémiájának alelnökétől, valamint Constanta Craiunotól, a RDNSZ elnöknőjétől.

A Békekongresszusra utazó küldötteket a repülőtéren meleg búcsuztatásban részesítették a dolgozók.

Befejezték egész évi tervelőirányzatukat a kolozsvári dohánygyár dolgozói

A kolozsvári dohánygyár kultúrterme soha sem volt még olyan szépen díszítve, mint erre az alkalomra. A hatalmas terem kicsinek bizonyult ezen a napon, hogy befogadja mindazokat, akik örömteli arccal eljöttek, hogy meghallgas-

sák a termelési győzelemről szóló jelentést. Mikor már valamennyien együtt voltak a dohányválogató, dohányvágo, nedvesítő, csomagoló és különböző géposztályok munkásai és technikusai, Todea Maria szakszervezeti elnök megkezdte

beszédét. Elvtársak! A mai napon, november 6-án teljesítették egész évi tervelőirányzatunkat. — Az első mondatra hosszantartó, zúgó tapsvihart tört fel. A dohánygyár dolgozói teljesítették vállalatukat s ezzel újra bebizonyították elszántságukat a békéért és a szocializmus építéséért. Ezután sokan felszóltak és kifejezésre jutatták örömlüket elért eredményeikért, majd pedig újabb munkavállalásokat tettek. Tervteljesítésre és jelentős anyagmegtakarításra vállalkozott Morar Augustin, a dohányvágo osztály mechanikusa, Boaru Ana, Suciu Illeana, Isaila Ion, Costea Veronica, Repedeu Gavril, Moraru Ioan és még sokan mások, akik az eddignél fokozottabb munkalendülettel indultak harcha első öt éves tervünk sikeres teljesítéséért.

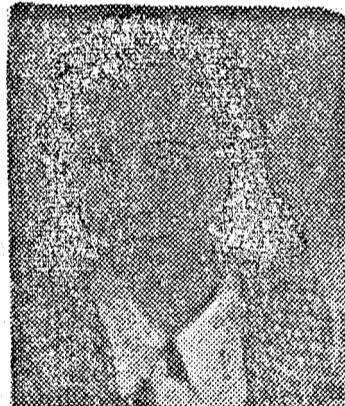
ÚJ 500 LEJES BANKJEGYET HOZNAK FORGALOMBA

A Román Népköztársaság Bankja közli, hogy november 10-től kezdődően új 500 lejes bankjegyeket hoz forgalomba. Az új bankjegy helyettesíti a most forgalomban lévő 500 lejes bankjegyeket. A régi 500 lejes bankjegyek 1950 december 31-ig vannak érvényben. Az új 500 lejes bankjegyek a régiéktől finomabb anyagokban, izlésebb kivitelükben különböznek. A Román Népköztársaság Bankja felhívja a közönség figyelmét, hogy a forgalomba kerülő új bankjegyeket óvja a rongálástól.

Akiket bizalommal jelöltek a dolgozók



CZEKES Antal, vizaknai bányász család gyermeke. A nagyszabedű és a nagydísznői IMSZ szervezeteiben eredményes munkát végzett az ifjak politikai tudásának fokozásáért. Jó szervező és kitűnő agitátor. Az elmúlt évtől a MNSZ Torda városi szervezetben végez eredményes munkát. A MNSZ-tagok képviselőjelöltnek javasolták a rajoni néptanácsba.



NADASA Rozalia munkásnő a kolozsvári „Varga Katalin” kötöttárúgyár dolgozója javasolták képviselőjelöltnek a városi néptanácsba. Nadasa elvtársnő szorgalmas munkával, elvtársias magatartással érdemelte ki a dolgozók bizalmát. A termelésben kitűnt. Átlag 90—100 százalékkal teljesíti a normáját.

VÁLASZT A NÉP!

Lobbanjon az agyadban értelem ki választasz, a legnéltóbbat válaszd — s ha jelölt vagy, szíved tisztá legyen hogy a népet becsülettel szolgáljad.

Választ a nép — de választása más mint rég, mikor esendőszerűen zavarta. Dicsőség neked jövődő Tanács, bátorítson a népek nagy bizalma.

Bizunk benned. Tőled várjuk a jót, szülessenek új tavaszi törvények — Cserdits egyet, fussanak a családok s felejtsek el a félelmet a népek.

Tedd, hogy legyen vetés is és virág, tégy igazat azok közt, kik perelnek, tudjunk mindig büszkén felnézni rád, szemed fénye legyen jövőnk: a gyermek.

Villamosítsd a félvak falvakat, versenyezve gyuljanak ki a fények, a kórházukba süssön be a nap s tisztuljon a tudomány és művészet.

Szélesedjen s ragyogjon minden ut, épüljenek csatornák, alagutak s merre szabad folyóink vize zúg, mindenfelé hidakat és vasutat!

Szellőzzön ki a sok dohos szoba, jussanak be kik soká sorba álltak, apadjon a poros akták sora s építs nekünk sugárzó iskolákat.

S repítsd, repítsd galambok seregét, vigyék hírül: a nép békét akar ma, érezzük mindig, hogy te vagy a nép s légy erős, mint a Szovjetek hatalma!

HORVATH IMRE

Leirhatatlan lelkesedéssel ünnepelte a szovjet nép a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóját

MOSZKVA. — (Agerpres.) A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának napján délelőtt 10 órakor kezdődött meg a moszkvai Vörös Térés a fővárosi helyőrség diszfelvonulása. A Vörös Térés körülményeiben Lenin és Sztálin arcképe, a szövetségi köztársaságok címerrel, a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja Központi Bizottságának jelszavával, a Bolsevik Párt vezetőinek és a kormány tagjainak arcképe díszítették.

A Lenin mauzóleum emelvényén megjelentek: a szovjet kormány tagjai és az Orosz Szocialista Szövetségi Szovjetköztársaság, valamint a Szovjetunió Legfelső Tanácsának képviselői, világ hírlí tudósok, a szovjet ipar és mezőgazdaság sztáhanovistái és az élen-

járó szovjet művészek. Megjelentek továbbá a külföldi küldöttek, közöttük a Kínai Népköztársaság, a Koreai Demokratikus Népköztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság, a Franciaország, Svédország, Finnország, Belgium, Olaszország és más országok küldöttei, akik a Nagy Októberi Szocialista Forradalom ünnepségeire érkeztek a szovjet fővárosba. Jelen voltak a külföldi diplomáciai testületek tagjai és a katonai atyák.

A csapattekert felett Bugyonnij Szemjen marsall tartott szemlést. A felvonulást Artemjev Pável, a Moszkva körzeti csapatok parancsnoka vezényelte.

Bugyonnij marsall a szemle után a Lenin mauzóleum tribünjén

ről beszédet mondott a csapattekertekhez és a szovjet dolgozókhöz. Beszédje befejezésében köszöntötte a szovjet népet, a Bolsevik Pártot, a szovjet kormányt és a szovjet nép nagy vezetőjét, Sztálin elvtársat. Ezek után megkezdődött a katonák díszfelvonulása.

A nagy évforduló előestéjén a moszkvai Nagyszínházban tartottak ünnepséget. Az ünnepségen megjelentek V. M. Molotov, K. E. Vorosilov, A. I. Mikojáv, N. A. Bulganyin, L. M. Kaganovics, A. A. Andrejev, N. S. Hruscov, N. M. Svernik, A. N. Koszigin, M. A. Szuszlov, P. K. Ponomarenko, M. F. Szirjajev, a kormány tagjai és a moszkvai dolgozó szovjetjének kiküldöttei. Az ünnepségen N. A. Bulganyin, a Szovjetunió miniszterelnök helyettese jelentést tartott.

Készül a világ a békeharcosok nagy seregszemléjére

PÁRIS. — (Agerpres.) November 13-án a sheffieldi békekongresszus napjának közeledtével, egyre hatalmasabb méreteket öltenek az előkészületek az egész világon. A békeharcosok érkezőleket tartanak, amelyeken megválasztják a kongresszus küldötteit. Napról-napra újabb és újabb tömegek csatlakoznak a békemozgalomhoz.

A BOLGÁR NÉPKÖZTARSASÁGBAN

a városokban és falvakon békegyűléseken bélyegzik meg az angol és amerikai háborús gyújtogatásokat.

ANGLIÁBAN

a békeharcosok eredményes felvilágosító munkát végeznek. Jöhetnek a kormány fenyegetéssel akarja megfélemlíteni a békekért harcoló munkásokat, a béke hívei ország-szerte megválasztják kongresszusi küldötteiket és pénzalapot gyűjtenek a kongresszus költségeinek fedezésére. Sheffieldben eddig 700 család vállalta, hogy vendégül látja a kongresszusi küldötteket.

OLASZORSZÁGBAN

sztintén széles körben terjed a békeharci, noha a reakciós kormánykörök nem riadnak vissza semmiféle eszköztől, hogy elgáncsolják a békemozgalmat. A békeharcosok ország-szerte lelkes hangon népgyűléseken választják meg a kongresszusi küldötteket. A stockholmi békefelhívás aláírójának száma napról-napra növekszik. Liguria körzetében a lakosság 61 százaléka, Emilia vidékén 59 és Toszkána vidékén a lakosság 55 százaléka már aláírta a stockholmi békefelhívást.

A SKANDINÁV ORSZÁGOKBAN

a békeakció tömegmozgalom jellegét öltötte. Dániában a főiskolai hallgatók elhatározták, hogy megbízottat küldenek a kongresszusra. A finnországi dolgozók szintén nagy lelkesedéssel készülnek a II. Világkongresszusra. A társadalom minden rétegéhez tartozó elemek a békegyűléseken megbélyegzik az angol és amerikai háborús gyújtogatásokat. Finnországban a féktelen háborús propaganda ellenére 900.000 ember írta alá a békefelhívást.

A LATIN-AMERIKAI ORSZÁGOKBAN

a dolgozók a békeharcot egybekapcsolják a kenyérvért és a szabadságért vívott küzdelemmel. Argentínában a békefelhívás aláírójának száma már eddig elérte az egymilliót. Az argentinai békevédelmi bizottság felhívást tett közzé, amelyben felszólította a békeszerető embereket, hogy a békekongresszus alkalmából foglaljanak állást az amerikaiak korol arressziója ellen, egyben követelik Argentína nemzeti függetlenségének tiszteltetését.

Uruguayban 110.000 békealáírást gyűjtöttek.

KANADÁBAN

Endreott, a kanadai békebizottság elnöke, aki a II. Világkongresszusra a kanadai béke-küldöttséget vezet, elutazása előtt bejelentette, hogy ebben az országban eddig 350.000 békealáírást gyűjtöttek.

A Béke Hívei II. Világkongresszusának előkészületei a becslétes emberek százmillióit mozgatta meg. A békeszerető népek egységes frontja egyre hatalmasabbá válik és készen áll a harcra, hogy meggyűlötsse a háborús gyújtogatásokat sötét terveit.

A prágai nyilatkozattal kapcsolatban Becher kiemelte, hogy a nyolc külügyminiszter javaslatai képezik a német kérdés egyetlen helyes megoldását.

A német békeharcosokra az a feladat hárul, hogy világosítsák fel a széles tömegeket a prágai értekezleten elhangzott javaslatokról és ezzel járuljanak hozzá a béke fenntartásának művéhez.

IFJUSÁGI BÉKESTAFÉTA INDULT SHEFFIELDBE

PÁRIS. — (Agerpres.) Október 21-én Bécsbe érkezett az a békestaféta, amelyet a Demokratikus Ifjusági Világövetség rendezett a Békeharcosok II. Világkongresszusának tiszteletére.

Október 29-én a békestaféta Milánóba érkezett, november 2-án pedig elérte Génúát. Innen Nizán. Franciaországon keresztül folytatja útját Sheffieldig.

Huszmillió német békeharcos Nyugatnémetország felfegyverzése ellen

BERLIN. — (Agerpres.) A Berlinben megtartott békekongresszus huszmillió német békeharcos nevében határozatlan bélyegzte meg az imperialisták nyugatnémetországi háborús politikáját. A kongresszus tiltakozott Trizonia felfegyverzése ellen és a szovjet javaslatnak megfelelően követelte, hogy a sheffieldi békekongresszuson állítsák össze a háborús uszítók feketelistáját.

A kongresszus lelkesedéssel elfogadta a prágai értekezlet konkrét javaslatát a német kérdésben.

Sheffield város dolgozói várják a békeküldötteket

SHEFFIELD. — (Agerpres.) Angliában a dolgozók mind nagyobb és nagyobb előkészületeket tesznek a második világkongresszusra, amelyet november 13-án Sheffieldben tartanak meg. A külföldi küldöttek fogadására bizottságot alakítottak, melynek tagjai között van Adrian Boult neves karmester, Patrie Halinton író, Gilbert Ledward szobrász és Paul Levertoff neves orvos.

A fogadóbizottság tagjai az angol reakció támadásokban részesítette. Visszatartásba ezeket a támadásokat, Levertoff a következőket jelentette ki: Boldog vagyok, hogy tudni lehetek a bizottságnak. Aláírtam a stockholmi békefelhívást, mert

támogatom a békemozgalmat. Azoknak, akik azt mondják, hogy ezt a mozgalmat a kommunisták kezdeményezték, azt válaszolom, hogy a békefelhívást aláírtam volna akkor is, ha bárki kezdeményezi. A háborús propaganda — fejezte be nyilatkozatát Levertoff dr. — nemcsak kommunistaellenes, hanem keresztényellenes is.

Sheffieldben 700 család ajánlotta fel lakását, hogy vendégül látja a kongresszusra érkező külföldi küldötteket. Egy pap arra kérte a fogadóbizottságot, hogy egy szovjet küldöttet láthasson vendégül. Egy neves sheffieldi nőház egy szovjet orvost akar vendégül látni.

A koreai néphadsereg folytatja a bekerített ellenséges csapatok felszámolását

(Agerpres.) A TASS jelenti: A koreai néphadsereg főparancsnoksága közli, hogy a néphadsereg egységei a front minden szakaszán támadó hadműveleteket folytatnak. A Szei-szen-Ko folyó partján a néphadsereg egységei folytatták a bekerített ellenséges csapatok felszámolását. A keleti partvidéken, Hanhyntul északra, Gugeseu és Szeungejun közelében álló harcok folynak.

A LISZINMANISTA RENDELÉS KEGYETLENKEDESEI

LONDON. — (Agerpres.) A TASS-iroda közli, hogy a „Daily Mirror” című angol újság szülői tudósítójának levele nyomán cikket közöl, melyben többek között az alábbiakat írja: „A legutóbbi hat nap folyamán a szülői katonai törvényszék 267 ügyet tárgyalt, nyolcvannegy halálos és kilencven-négy életfogytiglanig tartó kényszermunkára és más bűrtöbbszörre szóló ítéletet hozott. A Szöul környéki börtönökben 5000 koreai állampolgárt tartanak fogva, akik kihallgatásukra várnak. A kihallgatások során a liszinmanista rendszer borzalmis kegyetlenségével kinozza a letartóztatottakat. Láttam — írja a tudósító — az egyik börtönben egy asszonyt, aki kevéssel azelőtt szült gyermeket. Egy másik cellában nőkel találkoztam, akik négy nap óta nem kaptak ivóvizet.

A letartóztatottakat negyve-

nes csoportokban viszik a bíróság elé. A bíróság két tisztből és egy polgári személyből áll. Az ügyészt és a védőügyvédeket a liszinmanista kormány nevezi ki. Több, mint száz per alkalmazásával nem hallgatták ki a védelem tanuit, a védőügyvéd pedig semmiben sem különbözött az ügyészől. Jelen voltam huszonöt férfi és két nő kivégzésénél. A letartóztatottakat hátraktöztözött kezekkel hozták, arra kényszerítették őket, hogy letérdeljenek és lehajtsák fejüket. Ezután agyonlőtték őket. Hallottam, amint az egyik fogoly így kiáltott fel, mikor lelőtték: „Eljen a Koreai Demokratikus Népköztársaság kormánya!”

A NAGY OKTÓBERI SZO-CIALISTA FORRADALOM ÉVFOR-DULÓJÁNAK ÜN-NEPE ÉSZAK-KOREÁBAN

ÉSZAK-KOREA. — (Agerpres.) A TASS-iroda jelenti: Ajnyiesizu városában november 6-án ünnepelték a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóját. A termet, ahol az ünnepséget megtartották, Lenin, Sztálin és Kim-ir-Szen arcképei díszítették. A Munkáspárt Észak-Penhan tartományi bizottságának elnöke ünnepi beszédet mondott. A szónok a Nagy Októberi Szocialista Forradalom jelentőségét méltatta. Hatalmas tetszésnyilvánítás közepette a gyűlés résztvevői táviratot intéztek Sztálin elvtársához és Kim-ir-Szen-hez.

Sorra adják fel állásaikat a vietnami francia csapatok

PÁRIS. — (Agerpres.) Francia lapjelentések szerint a vietnami gyarmati csapatok a néphadsereg nyomására kénytelenek az összes frontszakaszon visszavonulni. A L'Humanté írja, hogy a vietnami néphadsereg a Fekete folyó nyugali partján több megerősített állás feladására kényszerítette a francia csapatokat.

A franciák többek között visszavonultak a Hanaitól 50 kilométerre fekvő Hong-Hoa városból is. A Lao Patból kivonuló francia csapatok Le-So felé vonulnak vissza. Hau-Binh helységből a franciák Hanoi irányába menekültek.

Ujra Otto Grothewohl választották meg a Német Demokratikus Köztársaság miniszterelnökévé

BERLIN. — (Agerpres.) A TASS-iroda jelenti: A Demokratikus Német Köztársaság képviselőházának első ülését Otto Buehlwitz képviselő nyitotta meg. A ház minden csoportjának egyöntetű javaslatára megválasztották a népi képviselőház következő elnökét: Johannes Dieckman (Liberális Párt) elnök, Hermann Matern (Szocialista Egységpárt), Ernst Goldenbaum (Demokrata Parasztipárt), Yncenz Müller (Nemzeti Demokrata Párt) és Harald Götting (Keresztény Demokrata Szövetség) alelnökök. Az elnökség tagjai még: Grette Gro Kummerlew (Szabad Német Szakszervezetek), Wilhelmine Schirmer-Presser (Demokrata Nők Szövetsége), Friedrich Ebert (Szocialista Egységpárt) és Erieh Goschke, a szocialdemokrata csoport képviselője. A képviselőház titkáruil Wilhelm

Koenent választották meg.

A továbbiak során a ház elnöke felolvasta az ideiglenes minisztertanács lemondásáról szóló okmányt és a Köztársaság alkotmányának megfelelően felszólította a képviselőházat, hogy válassza meg a miniszterelnököt, kinek feladata lesz az új kormány alakítása.

Az összes képviselők hatalmas tetszésnyilvánítása közepette Lehman, a Szocialista Egységpárt képviselője levelt olvasott fel, melyben a Szocialista Egységpárt Otto Grothewolt javasolja miniszterelnökként. Ezt a javaslatot a képviselőház egyhanguan, nagy meglepéssel fogadta el.

A képviselőház november 15-én tartja következő ülését, amelyen Otto Grothewolt miniszterelnök jelentést tesz a kormányalakításról.

BERLIN. — (Agerpres.) A hamburgi város tanács jelzése szerint a hamburgi munkásság 122 százaléka munkanélkül van. A munkanélküliek száma ebben a városban 82.476-ra emelkedett.

RÓMA. — (Agerpres.) A TASS-iroda jelenti: Az „Unita” című új sajtó közli, hogy Palmiro Togliatti elvtárs egészségügyi állapota a végrehajtott műtét után rohamosan javul.

SINGAPUR. — (Agerpres.) A Tehpress hírügynökség jelenti, hogy november 4-én angol repülőgépek barbár bombatámadást in-

tézték egy délmalájzi kaucukültetvény ellen. Az ültetvényen a munkások összejűttek, hogy tiltakozzanak a vezetőség önkényeskedése ellen.

A terrorista támadás következtében 12 személy meghalt, 23 személy pedig súlyosan megsebesült.

HELSINKI. — (Agerpres.) A finn kormány legutóbbi határozata értelmében 20 százalékkal növelték a lakbéreket Finnországban. A dolgozók fizetése változatlan maradt. Finnországban egyre emelkednek az árak, az életszínvonal pedig rohamosan csökken.

N. A. Bulganyin elvtárs jelentése a moszkvai szovjet November 7-i ünnepi ülésén

(MOSZKVA, A. KASS) A PÁSSZKORZI N. A. Bulganyin marsallnak, a Szovjetunió miniszterelnökhelyettesének, a moszkvai szovjet ünnepi ülésen elmondott beszédét:

ELVTÁRSÁK!

A Szovjetunió népe ma ünnepli a 33. évfordulóját a Nagy Októberi Szocialista Forradalomnak, amely új korszakot nyitott meg, a dolgozóknak a kapitalista rabság alóli felszabadításának korszakát.

Az Októberi Forradalom életre hívta népünk hatalmas erejét és alkotóképességét. A szovjet emberek, a Kommunista Párt vezetésével, sohanem látott hősiességről tettek tanúságot, mind a békés munkában, mind pedig hazájuk katonai megvédésében. A szovjet nép, miután komoly nehézségeket győzött le utjában, rövid történelmi időszak alatt megteremtette a szocialista szovjet társadalmat és ma szilárdan halad a nagyszerű cél — a kommunizmus felé.

Szovjet társadalmi rendszerünk, amely az Októberi Forradalomban született meg, nagy átalakító befolyást gyakorol az egész világtörténelemre. Az Októberi Forradalom által kinyilvánított elvek egyesítik ma a szocializmus és a demokrácia erős táborát, amelynek élén a Szovjetunió áll. Mi méltán ünnepejük ezt, mint a marxizmus-leninizmus eszméinek győzelmét. Az események egész menete beigazolta a marxizmus leninizmus helyességét a kapitalizmus kikerülhetetlen megsemmisüléséről, amely a XIX. század végén és a XX. század elején elérkezett fejlődésének utolsó szakaszába — az imperializmus szakaszába. Beigazolódt a marxizmus-leninizmus ama tudományos tétele, hogy a munkásszty, élén a marxista-leninista forradalmi párttal, olyan erő, amely képes magával ragadni a dolgozókat a kapitalizmus alóli felszabadításért, amely magára tudja vállalni a társadalmi államvezetést és meg tudja valósítani a szocializmus felépítésének nemese célkitűzését.

A Szovjet Állam felépítésének tapasztalataiból, — amely a nemzetek közötti testvéri együttműködés példáját nyújtja —, a többi országok dolgozóit meggyőződnék a szocializmusnak a kapitalizmus fölötti magasabbrendűségéről, a marxizmus-leninizmus helyességéről és életképességéről.

I. A SZOVJETUNIO BELSŐ FEJLŐDÉSÉNEK TÖRTÉNELMI SIKEREI

A szovjet nép a politikai, gazdasági és kulturális élet valamennyi területén elért nagy sikerekkel köszöni a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33-ik évfordulóját. A legfőbb eredmény, amellyel a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóját köszöntjük, abban áll, hogy a szocialista szovjet állam politikai és gazdasági ereje még jobban megnövekedett és megszilárdult. A háboru utáni években, a szovjet hatalom, — a világ legdemokratikusabb hatalmának — tekintélye, amely népének teljes bizalmát és szeretetét élvezte még jobban megnövekedett nemcsak a szovjet emberek körében, hanem a többi országok dolgozóinak körében is.

Szovjet társadalmi berendezésünk a legszélesebb néptömegek számára biztosítja a tevékeny részvételt az állami és társadalmi életben és ez jelenti a tömegek alkotóereje fejlődésének legjobb formáját. Államunk vezetői és irányítói ereje a Kommunista Párt, amelynek politikáját a szovjet emberek saját politikájuknak tekintik és abban látják érdeküket megtestesülését. Nincs a világon olyan burzsoáz kormány, amelynek belpolitikai helyzete olyan tartós és meggingathatatlan lenne, mint amilyen tartós és meggingathatatlan a szovjet kormány helyzete.

A Szovjetunió által a békés fejlődés évtelmeiben elért sikerek, még jobban megerősítették népünk körében a szovjet hazafiságot, amelynek ereje, mint Szilán elvtárs tanítja, abban áll, hogy nem faj, vagy nemzetiségi előítéletek alapján, hanem a nép mélységes odaadásán és hitén hazájá iránt, országunk minden nemzetiségű dolgozóinak testvéri együttműködésén és barátságán. Az új Szovjetunió segítségével a romló állapotok emelkedtek fel és fejlődött gyors léptekkel azoknak a területeknek a gazdasági élete, amelyek elszegényedtek az ellenséges megszállástól.

Osszes köztársaságunk — a népek testvéri családja —, nagy politikai, gazdasági és kulturális sikereket érttek el az utóbbi években. A kommunista építés nagy célkitűzésének megvalósításáért folyó harcban állandóan növekszik a Párt és a szovjet hatalom köré szoros egységbe tömörült szovjet társadalom erkölcsi-politikai egysége. Ezt beszédesen bizonyítja a Szovjetunió Legfelső Tanácsának és a nemzetiségi köztársaságok Legfelső Tanácsainak a háboru utáni időszakban lezajlott választásai, amelyek a kommunista sztálini blokkjának és a pártunkon kívüli blokkjának ragyogó győzelmét eredményezték.

A szovjet társadalmi és állami berendezkedés felsőbbrendűsége, amely rendkívüli erővel nyilvánult meg a háboru éveiben, ugyanilyen gyümölcsözően nyilvánult meg a békés fejlődés feltételei között.

A szovjet nép gazdasági és kulturális tevékenységének alapját a háboru utáni időszakban az ország népgazdaságának újjáépítésére és fejlesztésére irányuló 1946-50. évi ötéves terv képezte, amelyet nem sokkal a Nagy Honvédő Háboru — a hazánk által viselt legnehezebb háboru — befejezése után fogadtak el. A háboru által országunknak okozott károk olyan súlyosak voltak, hogy ellenségeink előtt meg kellett mutatniuk, hogy saját erőikből nem sikerül nekünk legyőznünk a háboru utáni nehézségeket. Am számítási alaptalannak bizonyultak. A Szovjetunió talált magában elegendő erőt és lehetőséget nemcsak arra, hogy begyógyítsa háboruokozta sebeit, hanem arra is, hogy újabb, hatalmas lendületet adjon az iparnak és szállításnak, a mezőgazdaságnak, a kultúrának és növelje a dolgozó anyagi jólétét.

A szovjet nép létérdekeinek megfelelő harci programnak tekintette az ötéves tervet és lelkesen fogott hozzá a terv valóra váltásához.

A Kommunista Párt vezette szovjet emberek nem kimélték erejüket és munkájukat a háboru utáni ötéves terv teljesítéséért és tülhaladásért folyó harcban. Ezekben az években ismét megnyilvánult a szovjet nép csodálatos tulajdonságai és alkotó ereje, még jobban megnövekedett a szovjet emberek politikai öntudata és tevékenysége társadalmi síkon.

A háboru utáni ötéves terv új és dicsőséges szakaszt jelent országunk fejlődésében.

Az ötéves terv főfeladatait a háboru károkat szenvedett területek újjáépítése, az ipar és a mezőgazdaság háboru előtti színvonalának helyreállítása, majd a szocializmus jelenléte mértékben való tülhaladása képezte. Nagyszerű hazánk iránti büszkeség érzésével mondták ki, hogy az ötéves terv e feladatait sikeresen teljesítették.

Az ötéves terv leszögezte, hogy 1950-ben a Szovjetunió egész ipara termelésének 48 százalékkal kell emelkednie az 1940-es háboru előtti évhöz viszonyítva. Ezt a termelési színvonalat iparunk nemcsak elérte, hanem jelentősen túl is haladta. Mint ismeretes, már 1949 negyedik évtizedében a havi átlagos össztelés 53 százalékkal haladta túl az 1940. évi színvonalat. Ebben az évben az ipari termelés mennyisége még jobban megnövekedett. 1950 első tíz hónapjában 70 százalékkal haladtuk túl az ipari ősztermelés háboru előtti színvonalát. Az ipari termelés növekedésének és a népgazdaság valamilyen ága fejlődésének gyors ütemét elsőrendű fontosságú építkezések jelentős mennyiségű biztosítja. A háboru utáni ötéves terv eddigi szakaszában mintegy 6000 ipari üzemet helyreállítottunk és újjáépítettünk, nem számítva a kisebb állami és szövetkezeti vállalatokat.

A háboru nyomán károkat szenvedett területek iparát nemcsak teljesen helyreállítottuk, hanem jelentősen ki is szélesítettük az új, modern technika alkalmazásával.

Sikeresen válik valóra elsősorban a nehézipar helyreállításának és fejlesztésének feladata.

Tülhaladtuk az ötéves tervnek a kohászat fejlesztésére irányuló feladatait. Az ötéves terv szerint 1950-ben 35 százalékkal több vasfémot kell termelni, mint 1940-ben. Ez év első tíz hónapjában, a vasfémtermelés 44 százalékkal multa felül a háboru előtti színvonalat; például a vasércnél 28 százalékkal, az acélnál 48 százalékkal, a hengerelt vas termelés 58 százalékkal.

Nem csak munkát fejtettek ki fémipari munkásaink és építőink, hogy

derjék ezeket az eredményeket. Mint ismeretes, a háboru alatt az ország déli részének fémipara teljesen megsemmisült. Ma az új technika alapján már teljesen helyre van állítva és több fémot ad, mint a háboru előtt. Az ország keleti részén állandóan fejlődött a kohászat. Ezekben a vidékeken a hengerelt vas termelésének színvonala két és félszer haladja meg a háboru előtti színvonalát. Az ötéves terv feladatainak értelmében, a vastalan fémipar terén jelentősen fejlesztettük a vastalan és ritka fémeket, mint az alumínium, ón, nikkel, réz, ólom, cink, magnézium, volfrám és molibden vegyületek termelését. A szénbányászati terén tülhaladtuk az ötéves terv előírásait. Az ötéves terv szerint a széntermelésnek 1950-ben 51 százalékkal kellett emelkednie 1940-höz viszonyítva. Ez év első tíz hónapjában a szénkitermelés 57 százalékkal haladta túl a háboru előtti színvonalat, a kitermelés mennyisége szempontjából pedig a Szovjetunió a második helyre került a világon.

Teljesen helyreállítottuk Donbász háboru alatt teljesen megsemmisült széniparát. A donbázi bányák ma nagyobb mennyiségű széntet adnak, mint a háboru előtt és tülhaladják az ötéves terv előírásait. Donbász ismét az ország legnagyobb és legfejlettebb szénmedencéje. A Moszkva-környéki szénmedence, amely szintén teljesen elpusztult, ma háromszor annyi széntet termel, mint a háboru előtt.

A donbázi és moszbázi szénmedencék helyreállításával egyidőben folytatódott az Urál-környéki, Kuzneck-medencei, Karaganda-medencei és az ország többi keleti része széniparának fejlődése. Az ország keleti részén a szénkitermelés ma valamivel több, mint kétszer multa felül a háboru előtti. Tülhaladjuk az ötéves terv előírásait a Pecora-i szénmedence készítésére, amely az északi vidékek és Leningrád új szénipari alapja. Új szénlelőhelyek kitermelését kezdjük meg az ország más vidékein. Sikeresen fejlődik a kőolajiparunk. Tülhaladtuk az ötéves terv előírásait a kőolajtermelésre.

Az ötéves terv 1950-re a kőolajtermelés 14 százalékos növelését irányozza elő a háboru előtti színvonalhoz viszonyítva. Ez év első tíz hónapjában a kőolajtermelés 21 százalékkal multa felül a háboru előtti színvonalat. A maipoli, groznij és nyugat-ukrainai kőolajtermelő vidékek iparát teljesen helyreállítottuk és új technikai felszereléssel láttuk el.

A keleti új kőolajkitermelő vidékek jelentősége számottevően megnövekedett. Baskírjában új kőolajkitermelők és petroleumfinomítók létesültek. Kujbisev környékén, a Turkmán, Üzbék és Kazah Köztársaságokban gyorsan fejlődik a kőolaj kitermelése és feldolgozása. Új és jelentős petroleumlelőhelyeket fedeztek fel a Tatár Köztársaságban. Szahalinban nagy munkálatok folynak a petroleum kitermelés fejlesztésére. A Szovjetunió kőolaj össztermelésében a keleti vidékek részvétele az 1940 évi 12 százalékkal szemben 44 százalékra emelkedett.

A petróleum feldolgozó ipar új technikai felszerelést kapott és megkezdte az új, nagy hajóerővel rendelkező repülőgépjármű és másfajta tüzelőanyag és olajok gyártását.

Az ötéves terv utolsó évében a villamoserő termelésnek 70 százalékkal kellett volna felülmulnia a háboru előtti színvonalat; a valóságban azonban 87 százalékkal multa felül. A háboru nyomán károkat szenvedett területeken, amelyeknek villamosüzemci teljesen elpusztultak, ma ezeknek az üzemeknek villamos erő termelése és kapacitása tülhaladja a háboru előtti.

A gépgyártó ipar gyors ütemben fejlődik. Sikeresen válnak valóra az ötéves tervnek a gépek, szerkezetek, különböző gépek gyártására vonatkozó előírásai. Az ötéves terv 1950-re a felszerelések gyártásának kétszeresére emelkedését irányozta elő a háboru előtti színvonalhoz viszonyítva. Ez év tíz hónapjában, a gépgyártó ipar 2,2-szer multa felül a háboru előtti színvonalat. A fémipari felszerelés gyártása ötöszeresére, a gőzturbinák gyártása 2,5-szeresére, a nagy villamosmotorok ötszörösére, a kőolajtermeléshez szükséges gépeké több, mint háromszorosára, a kotrógépeké pedig 13-szorosára emelkedett.

Az utóbbi években, a szovjet gépgyártók, a szovjet tudomány vívmányainak alapján, számos új és modern gép- és szerkezet típust készítettek és szerelik fel. Az ötéves terv évtelmeiben nagy mértékben javult a technikai felszerelés kihasználása az ipor-

ban. Így például a kohókat 25 százalékkal jobban használják ki, mint a háboru előtt, a Martin-kemencéket pedig 32 százalékkal jobban. A kőolajgyártás sebessége 43 százalékkal emelkedett a háboru előttihez viszonyítva. Ennek ellenére, mint az élmunkások, az élüzemek és műhelyek tapasztalata mutatja, még nagy tartalékok és lehetőségek vannak a felszerelésnek még nagyobb mértékben való kihasználására.

Az új technikának sikeres alkalmazása lehetővé tette a népgazdaság még szélesebb körben való technikai újjáfelszerelését és az összetett munkálatok, valamint a nagy fizikai erőfeszítést igénylő munkák gépesítési színvonalának emelését. Ezzel párhuzamosan a technika haladás, kéreink képzettségének emelkedése és a munkások, mérnökök és technikusok alkotóképessége biztosították a munka termelékenységének jelentős emelkedését.

Az ötéves terv 1950-re a munka termelékenységének 36 százalékkal való növelését irányozta elő a háboru előtti színvonalhoz viszonyítva. A valóságban az ipari munkások munkaerőtermelékenysége 40 százalékkal multa felül a háboru előtti színvonalat. Az iparban fokozott tevékenység folyik nyersanyagok, anyagok, tüzelőanyag és villamosenergia megtakarítására, a termelési felületek kihasználására megjavítására, a forgatóké körforgásának meggyorsítására. E tények nyomán teljesítik és tülhaladják a kormány tervét az ipari termékek önköltségi árának csökkentésére.

Az iparhoz hasonlóan, a vasúti szállítási is olyan színvonalon áll, amely felülmulja az Ötéves Terv előírásait. Az Ötéves Terv 1950-re az áruk vasúti szállításának 28 százalékkal való emelkedését irányozta elő a háboru előttihez viszonyítva. Ez év tíz hónapjában az áru szállító forgalom több, mint 40 százalékkal multa felül a háboru előtti színvonalat. Növelték és újjáalakítottak mozdony- és vasutikocsi állományukat és saját alapot létesítettek villamosmozdonyok és Dieselmotorok gyártására.

A mezőgazdaságban jelentős sikereket értünk el. Ez évben a gabona össztömege 7 milliárd 600 millió pudot tesz ki és több, mint 300 millió puddal fogja felülmulni az 1940. évi háboru előtti színvonalat. Az össz búzatermés 340 millió puddal multa felül az 1940. évi termést.

A gyapot össztömege több, mint 40 százalékkal fogja felülmulni az 1940. évi termést. Növekedett a cukorrépa hektáronkénti termése. Ebben az évben legkevesebb 25 millió centnerrel többet fognak begyűjteni, mint 1940-ben.

Sikeresen teljesítjük az 1948-ban elfogadott tervet a védő erdőszávok ültetésére, az évelő füvekkel való talajjavítás bevezetésére, a víztározók építésére a Szovjetunió európai részének sztyeppe és erdő sztyeppe vidékein. Két év alatt 1,300,000 hektár területen ültettünk erdőszávokat: e rajonok kolhozaiiban és szovhozaiiban több ezer itató és víztározó létesült.

Ez év augusztusában hozták az új fontos határozatot, hogy több, mint 4,300,000 hektár területen új öntözési rendszer, amely ideiglenes öntözőcsatornákat építését irányozza elő az állandó jellegű csatornák helyett, amelyek megnövekedtek a modern gépek használatát a mezőgazdaságban, — lehetővé teszi az öntözött területek növelését és jelentősen megnöveli a munka termelékenységét az öntözött mezőgazdaságban. Ebben az évben a mezőgazdaság terén a Párt és a kormány erőfeszítései a központi kérdés megoldására, — az állattenyésztés minden eszközzel való fejlesztésére irányultak. A kolhozok és szovhozok, amelyek teljesítették a termelőképes állatok — a kolhozok és szovhozok közös tulajdonának — tenyésztésére irányuló hároméves tervet, — jelentősen növelték az állatállományt és emelték termelékenységüket.

A háboru idejében országunkban az állattenyésztés súlyos károkat szenvedett. Az ország több mezőgazdasági vidékein, Ukrajnában, Észak-Kaukázusban, Bjeloruszsjában, a csernoziomos (fekete föld) vidékeken, a szocializmus teljes körű megteremtésével párhuzamosan a háboru előtti színvonalhoz viszonyítva. A parasztek jövedelmének emelkedését 30 százalékkal emelkedett.

A háboru idején az ország más

vidékein is károkat szenvedett az állattenyésztés. Ennek ellenére, a köztulajdoni képező igasállatok tenyésztésének háboru előtti színvonalát ma már nemcsak teljesen helyreállították, hanem nagymértékben túl is haladták. A kolhozokban, a szarvasmarhák száma jelenleg 38%-kal magasabb, mint a háboru előtti volt, a juhoké és kecskéké 65%-kal, a sertéské 55%-kal. A kolhozok és szovhozok jelentősen növelték a tenyésztállatok számát.

A kolhozokban és szovhozokban fontos akciók folynak a jól felszerített istállók építésére és az állattenyésztés szociálisan takarmány-alapok létesítésére bevezeték a forgatásos takarmányozást, kiszélesítik a takarmányüzemek területét, növekszik a siló növények termelése, megkezdik az új takarmány-növények termelését, amelyek bőséges termést adnak: szudáni füvet, sarge-t és egyéb termékeket.

A gabona és az ipari növények termésének emelkedése és az állattenyésztés növekedése tartós nyersanyagot létesít a könnyű ipar és élelmiszeripar állandó fejlődéséhez.

A Párt és a kormány nagy segítségnyújtást a kolhozoknak, szovhozoknak és a gép- és traktorállományoknak. A mezőgazdaságot nagymennyiségű különböző gépek látják el, Traktorgyáraink és mezőgazdasági gépgyáraink a háboru idején elpusztultak, ma mindezeket az üzemek helyreállították és az új üzemekkel együtt ebben az évben a következők fogják adni a mezőgazdaságnak: négyszer több traktort mint 1940-ben, a traktorok 15 lőerős egységenként számítva, 3,8-szor több kombájrt, 4-szer több traktorvetőt, csaknem 6-szor több traktorvetőgépet, több mint 3-szor több traktorkultivatort.

A vegyi ipar egyre szélesebb körben látja el a mezőgazdaságot ásványi zsiradékkal. Ebben az évben a mezőgazdaság csaknem kétszer annyi foszfát, kálium és nitrogén zsiradékanyagot kap, mint 1940-ben.

A haladó technikával felszerített nagy kollektív mezőgazdaság megköveteli a kolhoztermelés szervezésének ismeretét az agrotechnika és a gépesítés alapjainak ismeretét. A kolhoz munkások köréből a mezőgazdaság ragyogó szervezői, vezetői és mesterei emelkedtek ki. Nem elégedhetünk azonban meg ezzel. Ezért a Párt és a kormány feladatként jelöli meg a kolhozok állandó növelését, a haladó tudomány vívmányainak bevezetését a mezőgazdaságban a kolhoztermelésbe és a gép- és traktorállományok tevékenységébe.

A népgazdaság lendületes fejlődését a nemzeti jövedelem emelkedése és népünk anyagi jólétének és kulturális színvonalának állandó emelkedése kísérli.

A kapitalista országokban, a nemzeti jövedelem oroszánrészt, amelyet a dolgozók hoznak létre, a kizsákmányoló osztályok sajátíthatják ki. A szocialista szovjet gazdasági rendszerben a nemzeti jövedelem a dolgozóké. Nem a kizsákmányoló osztályok meggazdagodásának érdekében osztják fel azt, hanem a munkások, parasztek érdekeinek anyagi helyzetének rendszeres javítására és a szocialista termelés kiszélesítésére. Ezért a nemzeti jövedelem emelkedése a Szovjetunióban a legjobb és legbeszédesebb bizonyíték a dolgozó tömegek anyagi jólétének emelkedésének. Az Ötéves Terv leszögezte, hogy 1950-ben a nemzeti jövedelem mennyisége 38%-kal kell felülmulnia a háboru előtti színvonalat. Már 1949-ben a Szovjetunió nemzeti jövedelmének csaknem elérte ezt a színvonalat. 1950-ben pedig, összehasonlítva árakkal, a nemzeti jövedelem több mint 60%-kal, vagyis az Ötéves Terv előírásaitól sokkal nagyobb mértékben fogja meghaladni a háboru előtti színvonalat.

Mint ismeretes, a szovjet kormány pénzreformot hajtott végre 1950-ben pedig végrehozta a közvetkezőlét cikkeket kifizetésének harmadik leállítását. Ez még jobban megerősítette a szovjet rubelt, növelte annak vásárlóerejét. Már 1949-ben a munkások és tisztviselők jövedelme, összehasonlítva árakkal, alkalmazotti állagot 24%-kal meghaladta a háboru előtti színvonalhoz viszonyítva. A parasztek jövedelmének emelkedését 30 százalékkal emelkedett.

N. A. Bulganyin elvtárs jelentése

Az imperialisták sok erőfeszítést tesznek, hogy elferdítsék a Szovjetunió békepolitikáját és hírvérésnek, féltrevezetésnek tettek kiírásának állítsák be azt. Mi lehet tisztább és világosabb, mint a szovjet kormány ismételt javaslatai új háború kirobbantása ellen és a nemzetközi együttműködés kiterjesztésére?

Békeharcos politikájához híven, a szovjet kormány az Egyesült Nemzetek közgyűlésének mostani 5-ik ülésének elején terjesztette azt a javaslatot, hogy fogadjanak el Nyilatkozatot új háború veszélyének elhárítására és a népek békéjének, biztonságának megerősítésére.

E nyilatkozatban a szovjet kormány ismét javaslatot tesz az új háború érdekében kifejtett hírvérés megbélyegzésére és betiltására; az atomfegyver mint támadó és tömeges emberpusztítási fegyver használatának betiltására; szigorú nemzetközi ellenőrzés bevezetésére, e tilalom pontos és fellétlen keresztülvitele érdekében; pakjum kötésére az öt nagyhatalom között a béke megerősítése érdekében és fegyveres erők egyharmaddal való csökkentésére egy éven belül azzal, hogy a csökkentést a jövőben is folytassák.

A legegyszerűbb dolog a szovjet kormány e békés javaslatainak elfogadása volna. De a háborús gyűjtőgatók, akik engedelmes többség felett rendelkeznek az ENSZ-ben, jobbnak látják elutasítani a szovjet javaslatoikat. Elutasították, mert a szovjet javaslatoikat meghusztalják a háborús gyűjtőgatók szándékait és

agresszív terveiket. Mi több, ezek az urak megengedték maguknak a Szovjetunió címere.

Itt az ideje, hogy ezek az urak megértsék: a szovjet nép nem tartozik a gyengédek közé és nem lehet fenyegetésekkel megfélemlíteni. A történelmi tapasztalat mutatja, hogy a mi bekezesető politikánk nem gyengeség jele. Itt az ideje, hogy ezek az urak megértsék: népünk kész az igazságos ügyet megvédeni, kész megvédeni hazája érdekeit. Ha szükség lesz rá, fegyverrel a kézben is kész erre.

Az imperialisták azzal az állítással lepöccik agresszív politikájukat, mintha a kommunizmus ellen harcolnának. Ez az ürügy nem új. Hitler és cinkosai szintén azzal igyekeztek igazolni agresszív politikájukat, a kommunista veszélyre hivatkoztak. Valamennyien tudjuk, hogyan végződtek a hitleristák álmok mesterkedései. Ugy látszik, hogy Hitler bábrájt az angol-amerikai tömb háborús gyűjtőgatói is megkivánták.

De ma már nehéz félrevezetni az egyszerű embereket. A Szovjetunió és a népi demokráciák tapasztalataiból a dolgozók látják, hogy ahol a kommunizmus jönnek hatalomra, ott megvalósul az igazi demokrácia, felszámolják a munkanélküliséget, ott gyorsan emelkedik a nép jóléte és kultúr színvonala, minden ember előtt az alkotó munka széles lehetősége nyílik.

Íme, ezért az imperialisták min-

den arra irányuló erőfeszítéseit ellenérem, hogy „megsemmisítsék” a kommunizmust, annak hívei általánosan szaporodnak. Napról-napra erősödik a kommunista pártok befolyása, melyek tagjainak száma jelenleg, a Szovjetunió kivételével, több, mint 18 millió. A kommunizmus és a dolgozó nép elválaszthatatlan. Ezért, amint nem lehet megsemmisíteni a népet, nem lehet megsemmisíteni a kommunizmust sem. Maga a tömeges társadalomban lévő helyzeténél fogva a nép kérelmetlenül ellensége az imperializmusnak, mely szüvedést hoz a népre és tömeges pusztulást a rablőháborúk harcaiban.

A népek nem akarnak háborút és egyre világosabban felismerik, milyen borzalmas szakadéka próbálják taszítani őket a háborús gyűjtőgatók.

A háború egyre élesebb veszélye növelte a népek elhatározását a háború megakadályozására. Az egész világon terjed és erősödik a szervezett és hatalmas békevédelmi mozgalom, melyben munkások, parasztok, értelmiségiek, nők és ifjak, a legkülönbözőbb politikai felfogású és vallású emberek fognak össze. Most a népek nemcsak az atomfegyver betiltásáért harcolnak, hanem mindenfajta fegyverkezés általános csökkentéséért, mindenfajta háborús hírvérés betiltásáért, a fegyveres agresszió és a népek belügyébe való kivülről jövő beavatkozás megbélyegzéséért is.

nek és a Kommunista Párt, Lenin-Sztálin Pártja helyes politikájának az eredményei. A Párt szervező és vezetőszerpe megnyitvánul állami és társadalmi életünk minden terén. A háború befejezése után a Párt a szovjet emberek minden erőfeszítését a népgazdaság helyreállítása, hazánk állandó felvirágztatása felé irányította. A Párt felhívására az egész nép szocialista versenybe kezdett az Öt éves Terv időelőtti teljesítése érdekében. A Párt biztosította a szovjet emberek kulturális színvonalának és anyagi jólétének emelkedését. A Párt zászlaja alatt a szovjet társadalom erkölcsi-politikai egysége még tartósabbá vált, kifejlődött és megerősödött a népek sztálini barátsága. Számos új káder nőtt fel a gazdasági és kulturális építés minden terén, a Párt által nevelt káderek, a marx-lenin tudománnyal felfegyverzett káderek.

Kommunista Pártunk tevékenysége mutatja, hogy mindenekelőtt helyezi a nép érdekeit és hozzáértéssel küzd azokért. A haza és a nép szolgálatában a Párt kivívta a maga számára a szovjet emberek szeretetét és teljes bizalmát.

Ebben áll a Szovjetunió erejének forrása.

Eljen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzhetetlen zászlaja!

Eljen a hatalmas szovjet nép!
Eljen dicsőséges Kommunista Pártunk!

Eljen a béke mindenütt a világon!

Készülnek a télre a gyalui „Május 1” kollektív gazdaság dolgozói

A szél megrázza a fák sárgult lombjait. A levelek zizegve hullanak a földre. A kert egyik részében a fák közül nagyméretű épület magasodik. Kivülről meglátszik rajta, hogy nagy változáson ment keresztül, amióta a földbirtokos gazdáját felesérelte és a gyalui „Május 1” kollektív gazdaság székháza lett. Falait jelszavak díszítik. Homlokzatán, ahol valamikor régi nemesi cimere állott, most Népköztársaságunk cimere büszkélkedik.

A székház egyik nagyobb termében barátságosan pattog a kályhában a tűz, meleget árasztva az asztal körül ülők felé, ahol Bodea Gavriła elnök, Soldea Vasile szervező, Iacob Dumitru brigádevő és a tagok közül egynéhányan ülnek. Az asztal tele van papirokkal és könyvekkel.

A gyalui „Május 1” kollektív gazdaság vezetősége most készíti elő a téli munkák tervét.

— Miként gondoljátok ezt a téli melegágyat — teszi fel a kérdést Iacob Dumitru brigádevő a többieknek.

— Mindenekelőtt üveget kell beszerezniük — szólal meg a kollektíva elnöke, Bodea Gavriła. — Így aztán elkészíthetjük az üveges melegágyat.

— Az üveg kérdését már megbeszéltem a szövetkezettel, — veszi át a szót Soldea Vasile szervező. — Meggyőztünk abban, hogy a szükséges üveget beszerzi nekünk a szövetkezeti központtól.

— Ezt a kérdést tehát megoldottuk — beszél megint az elnök. — Most arról kell gondoskodnunk, hogy a gyümölcsöket is helyre hozzuk, még most, az ős folyamán. Mindenekelőtt a kivágott fák butykóit kell kiűsíteni és ugyanakkor a gördröket is előkészíteni.

Az elnök elhallgat. A székházban egy ideig esend van. Kint az őszi szél, meg-meg verdesi az ablakokat. Iacob Dumitru felkel az asztaltól, néhány huszálót fűt a tűzre, aztán megszólal.

— Van még egy másik igen fontos kérdés, amit meg kell

olganunk. A kendermezőn a földet árnok szel át. Amikor nagy esőzések vannak, ezen folyik le a víz. De perze nem fér meg benne és ilyenkor mindig kiönt. Tönkretesz a vetések egy részét. En ugy gondolom, hogy ezt az árkot meg kellene mélyíteni, mert csak így érhetjük el azt, hogy őszi karesztvetésünket megvédjük a kártól.

— Nagyon helyes Dumitru elvtárs, hogy ezt a kérdést felvetetted. — szólal meg elismerően a kollektíva elnöke. Mindenesetre ezt feldolgozzuk taggyűlésen is, hogy tudjuk a tagok véleményét is ebben a kérdésben.

Az asztal körül ülők elhallgatnak. A beült esendűt csak a kályhában duruzsoló tűz és a kint fújó szél sivitása zavarja meg.

A szünet után Soldea Vasile szólal meg.

— Azok a tagok, akik a vetési munkákban kitűntek, megérdemlik az elismerést. En irtam egy faliújságeket munkájukról.

Soldea Vasile szervező az előtte heverő papírok közül egyet elővesz és olvasni kezdi. A többiek feszült figyelemmel hallgatják. Soldea elvtárs lassan és megfontoltan olvas. Olvassa azoknak a neveit, akik a munkában kitűntek. Sfarlea Dumitru balau, Coman Gheorghie spirai, Pop D. Gheorghie, Coman Ion huciu, Krasna Gyorgy, Dóezel András és Topán Gavriła. Ezek a kollektíva tagok elsői voltak a rájuk háruló vetési előírányzat teljesítésében. Soldea Vasile befejezve a cikk olvasását, várakozóan pillant a jelenlevők felé. Azok helytelenül bólogatnak fejükkel, annak jeléül, hogy jónak találják a cikket. Közben a székházra lassan ereszkedik alá az esti szürkület. Kint a megerősödött szél neki-neki csapkodja a faleveleket az ablaknak.

Az elnök felkel az asztaltól, az ajtó melletti kapcsolóhoz nyúl. Felkattintja a villanyt. A szobát élénk fény árasztja el. Aztán az asztalnál ülők, ki-ki a saját papírja fölé hajolva, elmerülnek a munkában.

Gábor János a Népi Demokrácia Frontjára szavaz

A gyár szirénája rekedten dügött. A gépek zaja hirtelen elnémult s az udvar forgalmassá vált. A dolgozók egy része haza igyekezett. Mások gyűlésre vagy szakmai iskolába szeltek. A kapun munkáscsoportok özönlöttek be s mintha mi sem történt volna, újabb lendületet vett a munka. Váltás után a gépek erőteljesebben vistottak; a grafikonok görbéi emelkedtek. Mindenki versenyben volt. Mindenki törekedett, hogy minél nagyobb eredményekkel köszöntse a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóját s a néptanácsválasztás napját. A látogatás ez a kép fogadta minden nap a kolozsvári „Herbát János” csepében.

Munka után az agitátorok a előosztály étkezdéjében gyűltek össze. Mialatt körülültek az asztalok, csuszát, jegyzetfüzetet hirtak ki a székhez. Wolf Abraham agitátor-felkelt a néptanácsválasztásokról beszélt, s közel negyven munkásköz úgves betűket vetelt a papírra. Jegyzet készítették. Majd a hozzá-

szólások során megvitatták a választásokkal kapcsolatos kérdéseket. Beszólták, hogy ki hol kezdje meg a felvilágosító munkát.

Az idő gyorsan tel. Már késő este volt, amikor az agitátorok hazamentek. Otthon előszedték jegyzeteiket és meggyőzően olvasták. Aztán becsomagolták a szükséges újságokat, broszúrákat, hogy reggel minél előbb utnak indulhassanak.

Reggel a gépkocsik bebesen szármadt az országuton. A novemberi szél pirosra festette az agitátorok arcát. A felhő megszokottal, s a nap aranyos sugarakkal lektetett a völgyre. A gépkocsin felcsendült a dal: „Egy a felszónk, a béke...” amely felkeltette a kényes munkára bízottak az agitátorokat. A hátsómenti falvakban egyre nyitlak az ablakok kapuk. A falusi dolgozók meglepetéssel fogadták a városiakat.

Az autó gyorsan fékezett. Berágtak. Az a késő, amikor Nagy Józsefnek és Kib-

168 százalékban teljesítették október havi tervelőirányzatukat a „Triumf” autógyertyagyár dolgozói

Az üzemi dolgozók országsszerte egyre fokozódó munkasikereket értek el november 7. és a béke hívei világtanácskozása tiszteletére rendezett, szocialista munkaversenyek során. Így például a kolozsvári „Triumf” autógyertyagyár munkásk 98 százalékban résztvettek a szocialista munkaversenyben és így sikerült október havi tervelőirányzatukat 168 százalékban teljesíteniük. Az elért eredményeken felbuzdulva, az üzemi dolgozói a forradalmi évforduló tiszteletére november 6-án ünnepi műszakot rendeztek. Ezen a napon mindenki arra törekedett, hogy munkája legjavát adja. Míg a gyár szirénája megszólalt, már mindenki munkahelyén volt. S ez a lelkesedés a későbbi években sem hanyult. Így sikerült november 6-án dolgozó három váltásnak együttvéve 160 százalékos tervteljesítést elérnie. Az ünnepi műszak győztesei: Gáspár Borbála 294 százalékos, Görög Sándor marómunkás 210, Lóvi Lajos esztergályos 218, Vágonyi Ilona szerelő 187, Csibi Erzsébet esztergályos 200, Lazi Erzsébet 178, Bara Rozália szerelő 187 százalékos tervteljesítéssel.

AZ „ELECTROCARBON” MUNKATELEPÉN

dolgozó ifjúmunkások értékes anyag megtakarításokat értek el november 7 tiszteletére, október hónap folyamán. A telepen dolgozó két ifjúmunkás brigád arra vállalkozott, hogy a hónap végéig 10 ezer lej értékű fémanyagot takarít meg. Többen az idősebb építőmunkások közül hitetlenkedve fogadták az ifjúmunkások vállálását. Ők azonban nem kedvetlenedtek el. A brigádtagok Coborzan Aurel és Ursu Vasile brigádevőikkel alaposan kidolgozták a tervet, hogy melyik munkamenetnél mit takaríthatnak meg. Október hónap első felében az „Electrocarbon” egyik csarnokához szükséges fémajtókat készítettek. Itt kellett megtakarítaniuk a fém mennyiségét. Az ifjúmunkások az ajtóklop kiszabásánál pontosan be is tartották az előre kiszámított méreteket. A tervszerű munka eredménnyel jár. Október 10-ig a két ifjúmunkás brigád már 123 kilogram vaslemezt takarított meg 4305 lej értékben. Termelési tervüket pedig 50 százalékkal szárnyalták túl. Ekkor elhatározták, hogy november 7. tiszteletére a megtakarított anyagból ventilátorokat és a fémajtóhoz ráákat készítenek.

előtársnak felvilágosító munkát kellett végezniük. Gyalog jolytatták az utat a pártszervezet székházáig.

Amikor beléptek a terembe, két falusi agitátor fogadta őket. Nagy József melegen köszöntötte őket, majd összeültek s megbeszéltek az aznapi munkát. A szót Nagy elvtárs vezette.

— Először a választási törvényt kell megbeszéljük — mondta. — Majd áttanulmányozzuk a Népi Demokrácia Frontjának felhívását. Utána felkeresünk minden dolgozó földművest.

Mialatt megtárgyalták a legfontosabb témákat, elindultak. Hátról-hátról, embertől-emberig mentek, hogy megvilágítsák a falusiakat a való igazságot. Népi demokráciánk megvalósítását, s azt, hogy dolgozókunk, néptanácsválasztással a béke frontját erősítik. Újságokat, broszúrákat osztottak szét a dolgozó földművesek között. Meggyőzték a néptanácsválasztás fontosságát.

Késő délután fejezték be a munkát. Már indultak a gyula-

kezőhely felé, amikor a falu szélén egy házat pillantottak meg.

— Itt még nem jártunk — mondja Nagy elvtárs, s azzal benyitott a kapun.

— Jöjjen csak beljebb elvtárs! — szól Gábor János, a házigazda. — Kerüljön az ajtón belül s foglaljon helyet.

Bent hosszasan beszéltek a választásokról. Az agitátor megkérdezte, hogy hányan vannak a családban, feliratkoztak-e a választási névjegyzékre? Olvasnak-e újságot?

— Feliratkoztunk — feleli Gábor János. — Hogyan iratkoztunk volna fel. Már jártak itt elvtársak a városból és megmagyarázták a mostani választások jelentőségét. Elmondották, hogy a néptanácsválasztás a dolgozókból választanak képviselőket. Olyan képviselőket, akik a békeért küzdenek, azon járának hogy a dolgozóknak jólétet, boldog életet teremtsenek.

— Meggyőződtem arról, hogy akkor eszelkészem helyesen, ha a Népi Demokrácia Frontjára szavazok.

